

Linamar
HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.
Tel.: (+36-66) 620-500
Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88. Szállítólevél

PPM
Division

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15049503
33701232

Date : Dátum : FEB. 10, 2020
Responsible : Ügyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz :

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Page : Oldal : 1
40543

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.: Order No. : 000197 / 016 S/N. BR 133674 Your ref. : 2510650000 Commodity code: 8708509990	1680,00 pieces 1680 db

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróóság

Net weight :
Nettó súly : 6182,400 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 7434,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1680
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 14
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 14/02/20
Firma: [Signature]

Renault:

Net weight/pcs: 3,68 kg

TBA-500246: 14 pcs
TBA-500247: 14 pcs
TBA-501722: 84 pcs

Total colli: 14

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Olga Fazekas
Shipping Co-ordinator

Linamar Autópart és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

.....
Issuer

.....
Permitter

.....
Entrance-Gate

.....
Spediteur

.....
Adressee

Példány: 4/4
lap: 1**SZÁLLÍTÓLEVÉL / DELIVERY NOTE****S0000120849**

Dátum: 2020.02.10. 9:15:28

Számlázandó

Hivszám: 15A13049503



S0000120849

Feladó/ SENDER:

Címzett/ RECEIVER:

LINAMAR HUNGARY ZRT. PRECISION PARTS
PPM Logisztika
HU-5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.**MAGNA PT S.P.A.****IT-70026 MODUGNO**
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

Megrendelő:

S.sz. C.sz./mat.num	ITJ/Vámtarifa szám	ME	db/ pcs	Nettó súly (kg)	Bruttó súly (kg)
BR. Megnevezés/ DESCRIPTION					
1. 2510609100-0	8708509990	db	1 680,000	6 360,480	6 360,480
MAGNA DCT-300 Diff. Housing					
összesen/sum:				6 360,480	6 360,480
6 182,400 kg össznétó + 1 251,600 kg csomagsúly = 7 434,000 kg mindösszesen					

Megjegyzés/ REMARK:

KTO Nr:

számlaszám: 40573

14 colli

EKAER: E2002103DC4B063



Bélyegző helye

Autóipari és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Feladó

Engedélyező

Átadó

*Nagyné Katalin**Nagyné Katalin*

Mértékű:

Szállító cég	
Rendszám	RUC-455 WED-123
Sofőr aláírása	

Dancs és Társa Kft.
HU-6900 Máté, Ipari park 12209 hrsz.
Adószám: 11084691-2-06
RUC-455

Átvétel elismerése (aláírás, bélyegző, dátum)

1-15 and 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Példány 2/6 N° 2020/42035 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvető (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) RUC-455 20067232		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-02-10			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: E2002103DC4B063		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 40573					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
14		COLLI	MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	87085	7 434
Ostály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR	sum: 7 434
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
21 Kijáratási hely, időpontja Established in Ausgefertigt in Békéscsaba 2020-02-10 am 20 on			24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Güter empfangen: Datum 20..... 4 FEB 2020		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Nagy Zoltán Kuehnemann Zrt.			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kuehnemann Zrt. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) RUC-455		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Adó Regisztrációs szám / Tax Registration Number RUC-455			26 Hasznos terhelés Useful load Nutzlast WED-123		

Veszélyes árut az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the first line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe